

0	Associaao Rio Mira	Quinta do Bogalho, Marafanha-nova	7630 Odemira, Portugal	009 351 83 22 728
2	Hans Kristian Olsen	Bjarkesvej 13, st.tv.	2000 Frederiksberg	38 33 01 44
3	Preben D. Kristensen	Bådsmandsstræde 43	1407 København K	31 95 26 57
4	Bruno John Nielsen	Boesvej 1	8660 Skanderborg	86 57 73 82
5	Kim Køhler	Charlottendal, Udbyneder	8970 Havndal	98 57 47 56
9	John Christensen	Hornemansgade 3	2100 København Ø	31 29 18 54
10	Martin Jespersen	P. D. Løvs Alle 7, st.tv.	2200 København N	35 37 77 02
11	Ole Leonardo Pedersen	Dageløkkevej 44	3050 Humlebæk	42 19 42 14
12	Niels Gudme	Na Nai Road 53/11, Patong Beach	Phuket, Thailand	{06:97 911941
13	Per Midholm	Kuhlausgade 26	2100 København Ø	97 91 00 72
14	Majken J. Kløvedal	Plantagevej 11	7700 Thisted	97 92 11 15
15	Merete Pedersen	Plantagevej 11	7700 Thisted	31 29 51 36
17	Ole Top Jensen	Emdrup Banke 85	2400 København NV	3929
18	Jens Tessing	Sørvangen 24	N 0281 Oslo	009 299 21 625
20	Karin Nielsen	Box 1035	3900 Nuuk, Grønland	5136
26	Hans Munksgård	Havreholmvej 31	3100 Hornbæk	42 20 17 74
27	Jesper Boel	Havreholmvej 31	3100 Hornbæk	42 20 17 74
29	Svend Heering	Dronningensgade 16 B	1420 København K	33 32 24 15
31	Niels Vest	Bådsmandsstræde 43, Laden	1407 København K	31 57 08 34
35	Otto Pedersen	Sct. Pedersstræde 20	1453 København K	33 11 99 40
38	Anne Marie Schmidt	Prinsessegade 7A	1418 København K	31 54 77 76
40	Hanne Schmidt	Brigadevej 38	2300 København S	31 54 43 80
45	Jens Kofoed	Sofiegade 16, st.tv.	1418 København K	31 54 41 64
46	Erna Boel	Middelgrundsvej 18, 1.	2300 København S	31 58 46 03
47	Carsten Nash	Overgaden Neden Vandet 49 D	1414 København K	
51	Peter Kitnæs	Tonemestervej 4, 2.	2400 København NV	31 81 69 07
53	Gerhard Krohn	Helleholm 39	2960 Rungsted Kyst	42 86 14 78
56	Peter Messmann	Skausager 17	3250 Gilleleje	42 11 85 28
57	Erling Krohn	Reykjaviksgata 134, Nb.	S-752 63 Uppsala	009 46 18 55 65 29
61	Lone Svingholm	Kullinggade 30	5700 Svendborg	
62	Jane Køhler	Charlottendal, Udbyneder	8970 Havndal	
64	Marianne Pedersen	Burmeistergade 28	1429 København K	31 54 89 90
69	Finn G. Christensen	Fuglsang Allé 116	2700 Brønshøj	31 28 45 38
70	Bruno Nilsson	Kyrkbacken 144	S-26013 Sankt Ibb	009 46 418 72333
71	Eila Nilsson	Kyrkbacken 144	S-26013 Sankt Ibb	009 46 418 72333
72	Rene Fieve	Kullinggade 30	5700 Svendborg	
73	Marianne Haalck Agner	Chr. Richardsvej 6, 3.th.	1951 Frederiksberg C	31 39 49 65
75	Margit Gro Haxthausen	Heisesgade 34	2100 København Ø	31 18 16 53
76	Thomas Leonardo Pedersen	Baggesensgade 13, 1.tv.	2200 København N	31 39 02 75
77	Liselotte Horn Hansen	Griffenfeldsgade 28, 4.tv.	2200 København N	31 35 29 10
79	Birgitte Carlsen	Dageløkkevej 44	3050 Humlebæk	42 19 42 14
81	Jesper Leonardo Pedersen	Bodenhoffs Plads 22, 4.th.	1420 København K	32 96 20 30
83	Hans Mortensen	Bjergagervej 47	2650 Hvidovre	31 236355
84	Steen Qvist	Helleruplund Allé 8	2900 Hellerup	31 62 62 21
85	Irma Clausen	Bådsmandsstræde 43	1407 København K	31 57 55 28
86	Yvonne Furlong	Sofie Brahes Allé 6, 4.tv.	2300 København S	31 95 71 66
91	Ellen Widding	Freundsgade 20	1771 København K	31 21 79 23
92	Tor Sletten	Gartnergade 2	N-5011 Bergen	009 475 31 45 65
93	Sara Zedeler	Østerbrogade 110, 4.	2100 København Ø	31 26 82 10
97	B. O. Juhl	Nordre Engvej 3	6720 Fanø	
98	Marianne Selsmark	Stationsvej 14	3050 Humlebæk	42 19 49 98
99	Kurt Jakobsen	Ystadvej 10	2850 Nærum	42 80 57 12
100	Ingrid Greve	Postbox 15	4320 Lejre	42 38 01 00
101	Karin Rasmussen	Øster Farimagsgade 87, 5.	2100 København Ø	31 26 86 86
102	Mitzi Gaard	Jernbanevej 5A	2800 Lyngby	45 87 36 60
103	Arne Johansen	Ågerupvej 23, Ågerup	4000 Roskilde	42 38 71 32
104	Merete Tolsing	H. C. Lumbyesgade 67	2100 København Ø	31 29 80 61
105	Kathrine Carlsen	Hjelmensgade 25, 4.	8000 Århus C	86 18 80 01
106	Vagn P. Andersen	Sundevedsgade 13, 2.tv.	1751 København V	31 24 13 31
107	Bente Sønæs-Nielsen	Østerhøj Bygade 153	2750 Ballerup	42 97 17 35
111	Hanne De Thurah	Uglevænget 2 B, Kulhuse	3630 Jægerspris	
112	Anders Hansen	Refshalevej 22	1407 København K	
113	Michael Zedeler	Østerbrogade 110, 4.	2100 København Ø	31 26 82 10
114	Kari Ruud	Bjørnsonsvej 45 A,2.	2500 Valby	31163932

Kære medlemmer - HUSK OG GLEM DET IKKE , at jeg meget gerne vil modtage fotos som jeg bruge til bladet, så vær sød og send mig dem der er velegnede til fortokopiering. Hanne.

PS. Er der nogen der kan skaffe et lysbord.

Rio MIRA

6.årgang

Marts 1992

nr.1

===== HUSK FÆLLESMØDET LØRDAG DEN 4.4. KL.13.00 i AHLEFELDSTSGADE =====



REJSENDE TIL PORTUGAL.

FOR EN GOD ORDENS SKYLD OG ANDRE PRAKTISKE ÅRSAGER BØR I MEDDELE ADMINISTRATIONSGRUPPEN HVORNÅR OG HVOR MANGE I REJSER , NÅR I TAGER NED TIL FARMEN.

SIDSTE NYT OG ANDRE MEDDELELSER

FRA REDAKTIONEN

Vi nævnte i forrige nummer at vi ville udsende en redegørelse for ansættelsen af Hans Jørgen, men vi er bleven enig om at det var der egentlig ikke nogen grund til da der ligeså godt kunne blive stillet spørgsmål desangående på selve mødet den 4.4. Vi kan blot erkende at vi tog en rask beslutning fordi H.J. var frit stillet her og nu og havde så mange gode kvalifikationer, bortset fra at han ikke talte portugisisk, at vi synes vi var nød til at gribe chancen.

Futter er netop vendt hjem og kan berette at H.J. er en knag og til fulde opfylder vores krav.

Hvad angår regnskaberne har Sara ikke haft mulighed for at udarbejde disse inden dette blads udesendelse, men et foreløbigt regnskab som giver et umiddelbart overblik er med.

VEDR. BUSREJSER

Fra arrangørerne af busrejserne er det meddelt at April-turen er aflyst grundet manglende tilslutning. Turene til sommer og efteråret er snart booket op. Da bussen ikke specielt er medlemsorienteret er det vigtigt for medlemmende at vi hurtigt melder os til. For selv om det er dejligt med gæster og gæstepenge er det vigtigt at vi sammen tager afsted for at vi kan få opbygget nogle traditioner for fælles samvær på quintaen. Måske skal vi anmode busfolkene om tydelig at meddele os om tilmelding sfrister, så vi undgår snøvl fra vores side.



INDKALDELSE TIL ÅRSMØDE FORÅR 1992 I MEDBORGERGUSET I AHLEFELDTSGADE KL.13.00 LØRD. 4.4.

DAGSORDEN:

- | | |
|--|---|
| 1. Valg af dirigent og referenter | 7. Fastsættelse af kontingent. Herunder |
| 2. Godkendelse af referat fra sidst | diskussion i forb. med inflation og |
| 3. Beretning fra Administrationsgruppen. | strafgebyrer ved for sent indbetaling. |
| 4. Beretning fra arbejdsgrupper | 8. Kautionen og kautionister |
| 5. Godkendelse af regnskab og budget | 9. Valg af administrationsgruppe |
| 6. Forslag fra medlemmer | 10. Valg af revisor |
| a) anskaffelse af bil | 11. Vedtagelse af husorden |
| b) anskaffelse af får | 12. Eventuelt |
| c) Atelier | 13. Latin-amerikansk mad og rytmer |

For bagefter kan vi deltage i den 3. verdenss aftenskoles 10 års jubilæum samme steds. Her vil være et større udbud af spændende mad, underholdning og latinamerikanske bands som spiller op til dans.

Et forsøg på en økonomisk oversigt for 1991. (Et foreløbigt årsregnskab)

DANMARK

	danske kroner
INDTÆGTER	
Medlemskontigent	79.800,-
Indskud i foreningen	14.800,-
Andet (gæste/tlf. penge betalt DK.-overskud møder-renteindtægt osv.)	7.740,-
Indtægter ialt	102.040,-
UDGIFTER	
Overført til Portugal (løn,drift,byggeri)	119.340,-
Administration DK	1.465,-
Blad	6.700,-
Renteudgift	48.800,-
Salær/gebyrer	11.560,-
Andet (Tilbagebetaling indskud, rejse)	9.200,-
Udgifter ialt	197.055,-
Årets driftresultat Underskud	95.055,-
Indbetalt lån til foreningen	140.040,-
tilbagebetalt lån medlemmer	-10.000,-
SALDO	35.025,-

Fra et regnskabsteknisk synspunkt, har det været et besværligt år. Midt i året hævdede vi kontingentet og det er ikke gået op for alle. Vi har haft 4 forskellige personer ansat gennem året, og for Amandos vedkommende har vi ikke et eneste bilag. Vi forventer dog at kunne komme med et endnu mere præcist regnskab til fællesmødet. Vi syntes dog det var vigtigt for medlemmerne med en oversigt inden.

Hvad angår vores udgifter i Portugal, er det helt tydeligt, at udgifterne er størst i første halvdel af året, bortset fra byggeriet. Det skyldes dels, at foreningen har kørt på et "vågeblus" i sidste halvår, men det skyldes ligeså meget og mere, at det har været umuligt for foreningen at kontrollere udgifterne for den første periode.

Det er bemærkelsesværdigt, at telefonpengene er så store. Bortset fra den sidste regning, er udgiften meget høj. Der går rygter om at der har været ringet udenom tælleren. Dette vil administrationsgruppen undersøge. Samtidig er der et så stort dieselforbrug på traktoren, at den sammenlagt har kørt ca. 2500 km. i 1991.

På Administrationsgruppens vegne

Sara og Karin

PORTUGAL-1991

INDTÆGTER

Overført fra DK	119.340,-
Gæstepenge	17.530,-
Telefon	5.360,-
Andet (salg appelsiner osv.)	6.900,-
Tilbage vand	625,-

Indtægter ialt 149.755,-

UDGIFTER

Løn	52.000,-
Telefon	16.900,-
Vand	4.150,-
Gas	3.121,-
Traktor, kørsel	10.200,-
Landbrug, gødning	2.650,-
El	8.660,-
Byggeri	32.000,-
Andet (Kalk, toiletpapir, rengøringsart.osv.)	7.150,-

Udgifter ialt 146.831,-

Årets saldo i Portugal 2.924,-
 =====

Til foreningens økonomi for 1991, kan følgende kommentarer knyttes:

Vi har i foreningen haft et økonomisk oprydningsår. Alt for mange medlemmer havde alt for stor gæld til foreningen. Stort set de fleste har nu gjort op med sig selv, om de ville fortsætte som medlemmer og derfor indbetale det resterende lån til foreningen, eller om de ville udmeldes. Det betyder, at vi i år har haft en "merindtægt" på ca 100.000,- derudover har et medlem lånt foreningen 30.000,- til byggeri. Samtidig har vi kun betalt udmeldte medlemmer 10.000,- tilbage. Resten af pengene falder først til næste år. Da skal vi udover driften udrede ca. 75.000,-

Der er også ved at blive ryddet op i medlemskontigenterne. Til fællesmødet vil foreligge en liste over hvor hvert enkelt medlem er med sit kontigent. Nogle er forud, flere bagud.

Quinta do Bogalho de. 27.2.1992

Kære medlemmer.

Nu vil jeg sende en lille rapport om mine første seks uger her på quintaen i Portugal. De to første uger var Nardo her også. Jeg blev introduceret til alle de forskellige institutioner som vi har forbindelse med. Oprettelse af forskellige bank-konti tog også utrolig lang tid, men med lidt tålmodighed lykkes de forskellige ting jo.

Der var kommet påbud om at vore grøfter skulle oprensnes, så de kan tage de eventuelle store mængder vand under regnskyl, der kommer fra den højereliggende landsby. I år valgte vi at gøre det med håndkraft i stedet for at bruge gravemaskine, som man har gjort før. På denne måde bliver det udført langt billigere, og faren for jordskred, bliver minimeret, da gravemaskinen ofte graver dybere end nødvendigt. Det drejer sig om grøfterne i Messinhadalen og i kildedalen.

De landbrugsmæssige tiltag som har foregået her på stedet har ikke været nogen økonomisk succes for foreningen. I fremtiden må det ikke koste penge, så derfor går vi lidt forsigtigt frem med forskellige aktiviteter. Først skal jorden gøres ren. Det gøres lettest med maskine, og det tager et år.

De små marker i Messinha dalen og i kildedalen er blevet ryddet op og fræset med traktoren nogle gange.

Jeg har planer om bl.a. at dyrke blomsterfrø, der kan sælges til Dæhnfeldt Frø i Odense. De øvrige landbrugsmæssige aktiviteter i området bør også undersøges nærmere, for at se om der er noget af det vi kan bruge her på stedet.

Det var lidt om, hvad min første tid er gået med. Nu har jeg fundet mig godt til rette, og de kolde nætter er overstået for denne vinter, så alt i alt ser fremtiden lys ud. Håber alt står vel til hos jer.

Hilsen Hans Jørgen



DØDSFALD.

Lotte er død på quintaen søndag den 16.2.

Det er trist at vide at Lotte ikke mere skal være med sin smittende glæde og store begejstring at vi ikke mere skal synge og danse og nyde et glas vin mens solen går ned over San Pedro.

Lotte levede stærkt og følte stærkt og bar på megen smerte - måske bar hun mere end hun kunne bære.

Men lad os mindes den pragtfulde pige som kunne le og leve og synge og drikke os alle under bordet og være der næste dag hel og glad og uden skrubler. for kærlighed var hendes vej og fællesskabet hendes drøm.

ET GRAFISK VÆRKSTED.

Da jeg var i Portugal her i februar, gik Futter dernede og malede sine herlige fabulerende billeder. Om aftenen snakkede vi om hvornår og hvordan og hvor på grunden der kan opføres et atelier til malere, et værksted for grafik, keramik og fotografi m.m.

Af mange årsager vil det nok være hensigtsmæssigt at samle disse aktiviteter et sted på grunden, men måske i mindre selvstændige enheder.

Vi forestiller os så, at en gruppe aktive kunstudøvere af nuværende og fremtidige medlemmer danner et brugerlaug på 10-20 personer.

Ligegyldig hvordan opførelsen af bygningerne finansieres, er de fra starten foreningens ejendom.

Brugerlauget har en lejekontrakt med foreningen over et vist antal år, og anskaffer selv inventar og maskiner som så er brugerlaugets ejendom.

For at få en større brug af stedet og for at forbedre foreningens økonomi på driftssiden, bruges værkstederne f. eks. 2 måneder om året til kurser, hvor eleverne bor i foreningens beboelsesbygninger, og betaler gæstepenge.

Da foreningens økonomi og prioriteter næppe gør det muligt at opføre bygningerne indenfor en overskuelig årrække, må der for dette projekt og evt. andre medlemsinitiativer findes supplerende finan-

cieringsmodeller.

F. eks. at brugerlauget på grundlag af godkendte tegninger og etableringsomkostninger selv skaffer de nødvendige midler i form af rentefrie lån, gaver og legater.

Foreningen kan til enhver tid indløse brugerlaugets lån til foreningen, til en i forvejen fastsat pris, uden at dette dog ændrer ved den indgåede lejekontrakt.

For at komme igang med at udarbejde et ideprojekt, der glimrende vil kunne indgå i den samlede agitation for at vi hurtigt kommer op på de nødvendige 100 medlemmer, spørges førstkomende fællesmøde.

Er det OK.

For øjeblikket er en landinspektør igang med afmærkning af vores grund hvilket er en forudsætning for legalisering af ekst, byggeri, hvilket er en forudsætning for opnåelse af byggetilladelser til fremtidigt byggeri.

Da vi på nuværende tidspunkt ikke ved hvormeget nybyggeri der må laves på grunden, vil vi i forbindelse med dette projekt søge det afklaret,

Værkstedet for grafikkens sort/hvide kunst er en fascinerende blanding af håndværksteknik og alkymi, og side om side ligger så de småbygninger som med formodentlig Bauhaus som inspiration af Futter kaldet "Institut for Kunst og Arkitektur".

20.02.92 Nardo.



REFERAT AF EN RADIOUDSENDELSE OM PORTUGAL OG EF. En samtale med Saramago.

"Magten glider os af hænde i det kapitalistiske Europa, hvor det kun handler om forbrugere og vi almindelige mennesker får mindre og mindre at skulle have sagt. I Portugal har vi fælles træk vi kalder vores identitet, som det iøvrigt er svært at definere; det er noget man kan mærke. I forholdet til Europa er det en forskel i historie og sprog. Også i adfærd. Portugiserne er indadvendte og melankolske og ikke så eksplosive som f.eks. spanierne.

Forholdene i Portugal vil ændre sig med eller uden EF, men det går hurtigere med p.g.a. kommunikationen og de udenlandske investeringer. Det europæiske kontinent er så langt borte, længere væk end Brasilien og Indien. Traditionelt opfattes Europa som et forvisningens sted, hvor man ~~kom~~ har rejst til af økonomiske grunde. I fortiden har man altid haft ryggen til Europa; for Portugal er det sammenhængene mellem moderlandet og den ny verden som har været vigtigst. Der er 200 mil. portugiser derude. ^{Europa} I kraft af de udenlandske investeringer forsøger man nu at få portugiserne til at vende hjem. Idag bor der 10 mill. i Portugal og 4 mill. hovedsageligt i Frankrig. Arbejdsløsheden er nogle steder på 9 %, og det er den ringst stillede og dårligste uddannede del af arbejdsstyrken imodsatning til migrant arbejderne i Frankrig.

Kulturelt set er Portugal et stort nul. Vores svaghed iøvrigt har medført et politisk liv hvor militæret og økonomien er det vigtigste. Hermed også en politisk ledelse som har antaget en autoritær form. Embedsmændene her i landet opfatter EF som en julemand og vores ministerpræsident er arrogant og hoven: Parolen er mig eller kaos. Man forventer et få et moderne land i en hurtig udvikling henover Salazars diktatur og revolutionens selbevidsthed, også i forhold til vores emigranter. Under Salazar var der en del politiske emigranter. men mængde var minimal i forhold til de økonomiske emigranter som revolutionen medførte. Portugiserne er semiracistiske og kolonikrigene blev ført ud fra en prækapitalistisk og postfeudal indfaldsvinkel.

Demokrati har indtil revolutionen været et ukendt og ulovligt begreb i Portugal - vi har simpelthen ingen historiske forudsætninger. Iøvrigt var Fado den typiske sangform under Salazar, alle dens udøvere var tilhængere af diktaturet, og især Lissabons fadosange er desiderede reaktionære.

Ministerpræsidenten de Silva bejler nu til emigranterne og mange vender nu hjem p.g.a. forbedrede arbejdsmuligheder - men her er en stemning af overophedning - et boom. Ballet kan hurtigt være forbi. Landet mangler væsentlige fremstillingsvirksomheder. Det er i høj grad indenfor service sektoren at væksten har foregået. Der er siden 86 sket en voldsom udvikling og levestandarden er steget, men det skyldes ofte parrallelt og sort arbejde. Forskellen mellem Lissabon og provinsen er enorm, og vi har stadig 20 % analfabeter, til trods for at skolesystemet er blevet langt bedre og vi har det højeste antal studerende ved de højere læreanstalter nogen sinde."